



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Rozpočtový výbor

2012/2058(BUD)

25. 4. 2012

NÁVRH ZPRÁVY

o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o mobilizaci prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (EGF/2012/000 TA 2012 – Technická pomoc z podnětu Komise) (COM(2012)0160 – C7-0091/2012 – 2012/2058(BUD))

Rozpočtový výbor

Zpravodaj: Jan Kozłowski

OBSAH

	Strana
NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	3
PŘÍLOHA: ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ	7

NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o mobilizaci prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (COM(2012)0160 – C7-0091/2012 – 2012/2058(BUD))

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2012)0160 – C7-0091/2012),
 - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení¹ (dále jen „IID ze dne 17. května 2006“) a zejména na bod 28 této dohody,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci² (dále jen „nařízení o EFG“),
 - s ohledem na dopis Výboru pro zaměstnanost a sociální věci,
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A7-0000/2012),
- A. vzhledem k tomu, že Evropská unie vytvořila vhodné legislativní a rozpočtové nástroje s cílem poskytovat dodatečnou podporu pracovníkům, kteří jsou postiženi důsledky velkých změn ve struktuře světového obchodu, a pomáhat jim při opětovném začlenění na trh práce;
- B. vzhledem k tomu, že Komise zajišťuje fungování fondu v souladu s obecnými pravidly nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství³, a s jeho prováděcími pravidly týkajícími se tohoto způsobu plnění rozpočtu;
- C. vzhledem k tomu, že finanční pomoc Unie propuštěným pracovníkům by v souladu se společným prohlášením Evropského parlamentu, Rady a Komise, jež bylo přijato během dohodovacího jednání dne 17. července 2008, a s náležitým ohledem na IID ze dne 17. května 2006, pokud jde o přijímání rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG, měla být dynamická a měla by být uvolněna co nejrychleji a nejúčinněji;
- D. vzhledem k tomu, že každý rok lze z podnětu Komise poskytnout až 0,35 % roční částky z EFG na technickou pomoc, která se použije na financování monitorování, poskytování informací, administrativní a technickou podporu, audit, kontrolu a hodnocení nezbytné k provádění nařízení o EFG, jak je uvedeno v čl. 8 odst. 1 daného nařízení, včetně

¹ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

³ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

poskytování informací a poradenství členským státům při využívání, sledování a hodnocení EFG a poskytování informací evropským a vnitrostátním sociálním partnerům o využívání prostředků EFG (čl. 8 odst. 4 nařízení o EFG);

- E. vzhledem k tomu, že Komise v souladu s čl. 9 odst. 2 „Informace a propagace“ nařízení o EFG vytvoří webové stránky, které budou k dispozici ve všech úředních jazycích a budou poskytovat a šířit informace o podávání žádostí a zdůrazňovat úlohu rozpočtového orgánu;
- F. vzhledem k tomu, že Komise na základě těchto článků požádala o uvolnění prostředků z EFG na monitorování obdržených a schválených žádostí a navržených a provedených opatření, na rozšíření webových stránek, publikační činnost a vytváření audiovizuálních nástrojů, vytvoření znalostní základny, poskytování administrativní a technické podpory členským státům a na přípravu konečného hodnocení EFG;
- G. vzhledem k tomu, že žádost splňuje kritéria způsobilosti stanovená v nařízení o EFG;
1. žádá zúčastněné orgány, aby vyvinuly potřebné úsilí ke zlepšení procedurálních a rozpočtových postupů s cílem urychlit uvolňování prostředků z EFG; v tomto směru oceňuje zdokonalený postup zavedený Komisí v reakci na žádost Parlamentu o rychlejší uvolňování grantů, v jehož rámci jsou rozpočtovému orgánu předkládána hodnocení Komise týkající se způsobilosti dotčené žádosti o podporu z EFG spolu s návrhem na uvolnění prostředků z EFG; doufá, že v rámci chystaných přezkumů EFG dojde k dalšímu zkvalitnění postupů a že bude dosaženo větší účinnosti, transparentnosti a viditelnosti fondu;
 2. vítá , že po opakovaných žádostech Parlamentu vykazuje rozpočet na rok 2012 v rozpočtové položce EFG (04 05 01) prostředky na platby ve výši 50 000 000 EUR; připomíná, že EFG byl vytvořen jako samostatný zvláštní nástroj s vlastními cíli a lhůtami, a že by mu proto měly být přiděleny vlastní prostředky; tím by se zamezilo převodům z jiných rozpočtových položek, k nimž docházelo v minulosti a jež by mohly bránit plnění politických cílů EFG;
 3. lituje rozhodnutí Rady blokovat prodloužení „krizové výjimky“, která umožňuje poskytovat finanční pomoc jak pracovníkům, kteří byli propuštěni v důsledku současné finanční a hospodářské krize, tak pracovníkům, kteří ztratili zaměstnání kvůli velkým změnám ve struktuře světového obchodu, a která by v případě žádostí podaných po 31. prosinci 2011 umožnila zvýšit finanční účast Unie na nákladech programu na 65 %; žádá Radu, aby neprodleně tuto výjimku znovu zavedla;
 4. schvaluje rozhodnutí připojené k tomuto usnesení;
 5. pověřuje svého předsedu, aby spolu s předsedou Rady toto rozhodnutí podepsal a aby zajistil jeho zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie;
 6. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení a jeho přílohu Radě a Komisi.

PŘÍLOHA: ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

ze dne xxx

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném rozpočtovém řízení (EGF/2012/000 TA 2012 – technická pomoc z podnětu Komise)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a o řádném finančním řízení¹ a zejména na bod 28 této dohody,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci² a zejména na čl. 8 odst. 2 tohoto nařízení,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) byl zřízen za účelem poskytování dodatečné podpory propuštěným pracovníkům, které zasáhly důsledky velkých změn ve struktuře světového obchodu, a za účelem poskytování pomoci při jejich opětovném začleňování na pracovní trh.
- (2) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje z EFG uvolnit prostředky v rámci ročního stropu 500 milionů EUR.
- (3) V nařízení (ES) č. 1927/2006 se stanoví, že z podnětu Komise lze na technickou pomoc každoročně vyčlenit 0,35 % maximální roční částky. Komise proto navrhuje uvolnit prostředky ve výši 1 120 000 EUR.
- (4) Z EFG by proto měly být tyto prostředky uvolněny, aby bylo možné poskytnout technickou pomoc z podnětu Komise.

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2012 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) uvolňuje částka ve výši 1 120 000 EUR v prostředcích na závazky a v prostředcích na platby.

¹ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

Článek 2

Toto rozhodnutí se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda*

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

I. Souvislosti

Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci byl zřízen s cílem poskytovat dodatečnou pomoc pracovníkům, které zasáhly důsledky velkých strukturálních změn ve světovém obchodu.

Podle ustanovení bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení¹ a článku 12 nařízení (ES) č. 1927/2006² nesmí fond překročit maximální roční částku 500 milionů EUR získanou z jakéhokoli rozpětí pod celkovým výdajovým stropem platným pro předchozí rok nebo ze zrušených prostředků na závazky z posledních dvou let, vyjma prostředků souvisejících s okruhem 1b. Příslušné částky se zapíší do rozpočtu Unie jako dostupné prostředky, jakmile se určí dostatečné rozpětí nebo zrušené závazky.

Pokud jde o postup, k využití prostředků z fondu je třeba, aby Komise v případě kladného posouzení žádosti předložila rozpočtovému orgánu návrh na uvolnění prostředků z fondu a zároveň příslušnou žádost o převod prostředků. Souběžně je možné uspořádat třístranné rozhovory s cílem dosáhnout dohody o využití prostředků z tohoto fondu a o požadované částce. Třístranné rozhovory se mohou konat ve zjednodušené formě.

II. Současný stav: návrh Komise

Dne 4. dubna 2012 Komise přijala nový návrh rozhodnutí o uvolňování prostředků z EFG.

Jedná se o uvolnění 1,12 milionu EUR z tohoto fondu, které by pokryly náklady na technickou pomoc Komise. Podle čl. 8 odst. 1 právního základu lze na technickou pomoc vyžádanou z podnětu Komise každoročně vyčlenit 0,35 % maximální roční částky EFG. Každý rok lze k pokrytí uvedených potřeb spojených s využíváním fondu použít nejvýše 1,75 milionu EUR.

Podle návrhu Komise je tato částka určena k uhrazení nákladů na tyto činnosti:

Monitorování: Komise bude shromažďovat údaje o obdržení a uhrazení žádostech a navržených a provedených opatřeních a zaktualizuje a vytiskne statistický obraz EFG s informacemi sahajícími do konce roku 2012. Náklady se odhadují na 20 000 EUR.

Informace: Webové stránky o EFG³, které Komise zřídila v rámci oblasti zaměstnanosti, sociálních věcí a sociálního začlenění a které spravuje v souladu s čl. 9 odst. 2 nařízení (ES) č. 1927/2006, budou pravidelně aktualizovány a rozšiřovány, přičemž každá jejich nová součást bude rovněž přeložena do všech úředních jazyků EU. Budou vytištěny informační materiály a vypracována výroční zpráva EFG, která bude přeložena, vytištěna a distribuována.

Zlepší se obecné povědomí o EFG a jeho viditelnost, mimo jiné natočením videa vycházejícího z několika případů, které byly v poslední době realizovány nebo uzavřeny v rámci EFG. Tematika EFG bude zohledněna v různých publikacích a v rámci

¹ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

³ <http://ec.europa.eu/egf>

audiovizuálních činností Komise. Náklady na všechny tyto činnosti se odhadují na 200 000 EUR.

Vytváření znalostní základny: Komise dále pracuje na zavedení standardních postupů pro podávání žádostí u EFG a jejich zpracování, což umožní zjednodušit budoucí žádosti, zrychlit jejich zpracování a zajistit snazší přístup ke zprávám pro různé potřeby. Náklady se odhadují na 60 000 EUR.

Komise vytvoří přehlednou databázi faktů a číselných údajů o případech EGF, včetně údajů o pracovnících, opatřeních a výsledcích. Náklady se odhadují na 60 000 EUR.

Komise bude rovněž shromažďovat údaje o harmonogramech propouštění pracovníků v členských státech, zejména podle směrnice Rady č. 98/59/ES ze dne 20. července 1998 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se hromadného propouštění¹; náklady se odhadují na 60 000 EUR.

Administrativní a technická podpora: Odborná skupina kontaktních osob EFG (po jednom členu z každého členského státu) uspořádá dvě zasedání, jejichž celkové náklady se odhadují na 70 000 EUR. Komise bude navíc vytvářet kontaktní síť a zajišťovat výměnu úspěšných postupů mezi členskými státy, čímž účastníkům, kteří mají zkušenosti s využíváním pomoci EFG, umožní vzájemné předávání znalostí a zkušeností. Tato kontaktní činnost bude zahrnovat dva semináře. Celkové náklady se odhadují na 250 000 EUR.

Hodnocení: Komise zahájí přípravy konečného hodnocení EFG a pro tyto účely uzavře smlouvu s externí konzultační firmou, která posoudí případy financované z EFG poté, co budou v průběhu následujících dvou let uzavřeny. Toto hodnocení se soustředí na systémy řízení, zúčastněné strany opatření a výsledky. Náklady tohoto přípravného hodnocení se v prvním roce odhadují na 400 000 EUR. Tato částka pokryje asi 32 případů, které budou posouzeny, jakmile Komise obdrží závěrečné zprávy.

III. Financování:

IID povoluje uvolnění prostředků z EFG v rámci ročního stropu 500 milionů EUR. V čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 1927/2006 je stanoveno, že 0,35 % této částky (tj. 1 750 000 EUR) lze každoročně vyčlenit na technickou pomoc vyžádanou z podnětu Komise. V současné době je stále k dispozici celá částka na rok 2012. Na technickou pomoc zatím nebyly vyčleněny žádné prostředky. Navrhovaný příspěvek na technickou pomoc z podnětu Komise v roce 2012 činí 1,12 milionu EUR. Po uvolnění této částky zůstává pro případ dalších potřeb, jež by mohly vzniknout později v průběhu roku, k dispozici částka 630 000 EUR.

Jedná se o druhou žádost o uvolnění prostředků z fondu EFG předloženou rozpočtovému orgánu v roce 2012. Po odečtení celkové aktuálně požadované částky (1,12 milionu EUR) z dostupných prostředků tak zůstává do konce roku 2011 k dispozici 497 237 970 EUR. Tím zůstane z maximální roční částky vyčleněné na EFG 25% na přidělení v průběhu posledních čtyř měsíců v roce 2012, jak požaduje čl. 12 odst. 6 nařízení o EFG.

IV. Postup

¹ Úř. věst. L 225, 12.8.1998, s. 16.

Komise předložila žádost o převod¹, aby mohly být do rozpočtu na rok 2012 zapsány konkrétní prostředky na závazky a na platby v souladu s bodem 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006.

Bude-li mezi Parlamentem a Radou dosaženo dohody, mohly by třístranné rozhovory o návrhu rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG, který předložila Komise, proběhnout ve zjednodušené formě (výměnou dopisů), jak stanovuje čl. 12 odst. 5 právního základu.

Podle interní dohody by měl být do procesu zapojen Výbor pro zaměstnanost a sociální věci (EMPL), aby poskytoval konstruktivní podporu a přispíval k posuzování žádostí o uvolnění prostředků z EFG.

Poté, co výbor EMPL Evropského parlamentu vypracoval hodnocení, vydal své stanovisko k uvolnění prostředků z EFG, které bude připojeno k této zprávě formou dopisu.

Evropský parlament, Rada a Komise ve společném prohlášení, jež bylo přijato během dohodovacího jednání dne 17. července 2008, potvrdily, že je důležité, aby postup přijímání rozhodnutí o uvolnění prostředků z fondu probíhal rychle a v souladu s interinstitucionální dohodou.

¹ DEC 03/2012 ze dne 17. dubna 2011